

Blessed Sacrament Parish

Parroquia Santísimo Sacramento

3745 S. Paulina St. Chicago, IL 60609 • (773) 523-3917 Fax (773) 257-7099

• blessedsacrament@bspchicago.org • www.bspchicago.org

1 DE AGOSTO DE 2021
DECIMOCTAVO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

The bread of God

*is that which comes down from heaven
and gives life to the world.*

John 6:33

August 1, 2021

EIGHTEENTH
SUNDAY IN
ORDINARY
TIME



Copyright © J.S. Paluch Co., Inc. • Photos: © mariusz szczygiel / AdobeStock - Excerpts from the Lectionary for Mass © 2001, 1998, 1997, 1986, 1970, CCD.

MASS SCHEDULE | HORARIO DE MISAS

MONDAY 8:30 a.m. LUNES Bilingual

TUESDAY 8:30 a.m. MARTES Español

WEDNESDAY 8:30 a.m. MIÉRCOLES Bilingual

THURSDAY 8:30 a.m. JUEVES Español

FRIDAY 8:30 a.m. VIERNES Bilingual

SATURDAY | SABADO

4:00 p.m. English

6:00 p.m. Español

SUNDAY | DOMINGO

9:00 a.m. English

11:00 a.m. Español

1:00 p.m. Español

HOLY HOUR | HORA SANTA

THURSDAY 7:00 p.m. JUEVES Español

OFFICE SCHEDULE | HORARIO DE OFICINA

MONDAY 10:00 a.m. - 4:00 p.m. LUNES

WEDNESDAY 10:00 a.m. - 4:00 p.m. MIÉRCOLES

THURSDAY 12:00 p.m. - 7:00 p.m. JUEVES

FRIDAY 10:00 a.m. - 4:00 p.m. VIERNES

OFFICE CLOSED | OFICINA CERRADA

TUESDAY, SATURDAY, SUNDAY

MARTES, SÁBADO Y DOMINGO

FOLLOW US | SIGUENOS

@blessedsacramentchicago

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

Saturday, July 31, 2021
ST. IGNATIUS OF LOYOLA

- 4 pm** †Kathy Novak (*Donna Novak*)
 †Gene Kasprovicz
 (*John & Peg McCarthy & Mary Loughney*)
 †Cris Navarro & †Linda Cortez (*Sylvia & Don Cortez*)
6 pm †Las Almas del Purgatorio (*Familia Hernández*)
 Salud: Aureliano Aguilar, Ernesto Vázquez
 (*Familia Martínez*)
 Cumpleaños: Cesar Quiroga (*Papás*)
Sunday, August 1, 2021
EIGHTEEN SUNDAY IN ORDINARY TIME
9 am †Sophie Serva (*Children & Grandchildren*)
 †Virginia Rzasa (*Children & Grandchildren*)
 †Jeannette Adamczyk (*Juan & Gloria Estrada*)
 †Robert Daniel (*Mom & Dad*)
 †Walter J. Dwyer (*Joan Dwyer*)
 †Genevieve "Gene" Kwiatkowski
 (*Arlene Foreman & Family*)
 †Connie Krueger (*Family*)
11 am †Juana y Victorio Macias (*Familia Macias*)
 †María Elena Barrera (*Esposo e Hijos*)
 †Salvador Verdín (*Familia Verdín*)
1 pm †Fabiola Padilla Torres (*María y Jesús Torres*)
 †Miriam Torres (*Rosa López y Familia*)
 Salud: Gonzalo Mungia, Consuelo García
 (*Teresa Mungia*)

Monday, August 2, 2021

ST. EUSEBIUS OF VERCELLI, ST. PETER JULIAN EYMARD

- 8:30 am †Las Almas del Purgatorio (*Familia Hernández*)
Tuesday, August 3, 2021

- 8:30 am Vocaciones Sacerdotales

Wednesday, August 4, 2021

ST. JOHN VIANNEY

- 8:30 am †Margaret Dworzycki (*Louis Dworzycki*)
 Health: Louis Dworzycki (*Daughter, Rose*)

Thursday, August 5, 2021

THE DEDICATION OF THE BASILICA OF ST. MARY MAJOR

- 8:30 am Vocaciones Sacerdotales
7 pm Hora Santa/Holy Hour

Friday, August 6, 2021

THE TRANSFIGURATION OF THE LORD

- 8:30 am †Frederick Joseph Johnson (*Wife, Eileen*)
 †Jeannette Adamczyk (*Altar & Rosary Society*)
 Cumpleaños: Fidel Flores (*Concepción Flores*)
7 pm **Sacred Heart Mass/Misa del Sagrado Corazón**
 †Clara Pérez (*Familia Rosales*)
 Por las necesidades de la Familia Rosales

Saturday, August 7, 2021

ST. SIXTUS II AND COMPANIONS, ST. CAJETAN

- 4 pm** †Reverend Michael J. Bowler (*Joyce Fornek*)
 †Mike Curtis (*Wife & Family*)
6 pm †Las Almas del Purgatorio (*Familia Hernández*)
Sunday, August 8, 2021
NINETEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME
9 am †Chester Wilk (*Diane & Connie*)
 †Gladys "Dolly" Pawlak (*Deacon Dismas Fernandez*)
 †Robert Knepper (*Joan Dwyer*)
 †Jeannette Adamczyk (*Roy & Sue Pletsch*)
 †Genevieve "Gene" Kwiatkowski (*Adamczyk Family*)
 †Drake Ochoa (*Esther Ochoa*)
 †María Elena Barrera (*Esposa e Hijos*)
 Salud: Jackie Muñoz (*Teresa Hernández*)
1 pm †Angelina Barajas, †Gonzalo Mungia (*Teresa Mungia*)
 Cumpleaños: Jackie Bedolla (*Rosa López y Familia*)

Flower Offerings for August 1 - 7

St. John Paul II

In Loving Memory of
 Sophie Serva & Virginia Rzasa

St. John XXIII

In Loving Memory of
 The Victims of Covid-19

Pray for us - Oren por nosotros

FOR THE SICK | POR LOS ENFERMOS:



Aureliano Aguilar, Alberto Avitia, Yolanda Avitia, Claudia Bonomo, Amparo Diaz, Barbara Duda, Louis Dworzycki, Deacon Dismas Fernández, Arlene Foreman, Bernie Foreman, Bertha Gonzalez, Guadalupe González, Virginia Grosh, Judy Heidewald, Melba S. Hidalgo, Barbara Lechowicz, Lottie Mikrut, Michael Nolan, Leoncia Ortiz, Alicia Sandoval, Fermín Sandoval, Guadalupe A. Sandoval, Janet Schwark, Ernesto Vazquez, Rosendo Villagomez and Nayeli Villanueva.

PARISH STAFF | PERSONAL DE LA PARROQUIA

Fr. ISMAEL SANDOVAL-MANZO, Pastor
 (773) 345-9680 isandoval@bspchicago.org

Fr. GIOVANNY NAVARRO, Associate Pastor
 (773) 345-9741 gnavarro@bspchicago.org

JUAN ROSALES, Diácono

Ms. LUCRECIA GARCÍA, Coordinator de Rel. Ed.
 (773) 345-9551 rep@bspchicago.org

Ms. DENISE PINEDA, Business Manager
 (773) 303-2576 dpineda@bspchicago.org

Ms. JOANNE AMEDEO, Administrative Assistance
 (773) 345-9564 jamedeo@bspchicago.org

Ms. KARINA ONATE, Receptionist
 (773) 523-3917 blessedsacrament@bspchicago.org

EIGHTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Do not work for food that perishes but for the food that endures for eternal life (Jn 6:27a).

Like the crowds following Jesus two thousand years ago, people are hungry nowadays. Unfortunately, they are looking for the wrong food. They are looking to fill themselves with money, material things, pleasure, popularity, etc. Those are things that give a feeling of being full, but after a while, they feel more empty, hungrier than before.

As Catholics, we have a great treasure in the Eucharist. Most of us have received the Lord in the Eucharist when we were 9 or 10 years old, and perhaps, we did it with a great devotion. But through the years, sometimes we might lose that sense of sacredness in receiving Holy Communion. Sometimes we just do it because we come to mass and that is what we are supposed to do. We do not prepare properly and even occasionally we don't even celebrate the sacrament of Reconciliation or Confession when we need to. Perhaps by doing that we lost the effects of receiving the Bread of Life.

Jesus says to us, "*I am the bread of life; whoever comes to me will never hunger, and whoever believes in me will never thirst.*" So, should we need something else? Let us ask the Lord that we may make an effort to prepare better for Holy Communion, so that we may fill ourselves of the Flesh of the Son of Man and feel his presence, because our faith is in the real presence of Jesus in the Eucharist. May our faith be strengthened. May we never hunger and thirst for worldly food.

WELCOME BACK TO CHURCH

I know many people are worried about the increase of cases of infections with the Delta variant of Covid. We keep praying that the Lord may deliver us of this scourge that we have faced for more than a year. But even though we must be vigilant, we must make an effort to return to celebrate the sacrament of the Eucharist. Some people have not been in church since the pandemic began, and they have not received our Lord Jesus Christ in the Eucharist. Some people have been receiving spiritual communion when celebrating mass at their homes through TV, computer or cell phone, but it can never replace receiving Eucharistic communion.

We have increased the number of masses, and we will add more if needed: Saturday evening: 4 p.m. English and 6 p.m. Spanish; Sunday: 9 a.m. English, 11 a.m. and 1 p.m. Spanish. All our masses are at the church on Paulina and 38th Street. Especially if people have received the Covid Vaccine, we hope that all our parishioners will return to join us for Sunday Mass. Monday through Friday we have mass at 8:30 a.m. Let us try to join our fellow parishioners in the celebration of the Holy Sacrifice of the Eucharist. You are always in my prayers.

Your brother in Christ,
Fr. Ismael

DECIMO OCTAVO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

No trabajen por ese alimento que se acaba, sino por el alimento que dura para la vida eterna (Jn 6, 27a)

Al igual que las multitudes que seguían a Jesús hace dos mil años, la gente hoy en día tiene hambre. Desafortunadamente, están buscando la comida equivocada. Buscan llenarse de dinero, cosas materiales, placer, popularidad, etc. Esas son cosas que dan una sensación de estar lleno, pero que después de un tiempo, se quedan más vacíos, más hambrientos que antes.

Como católicos, tenemos un gran tesoro en la Eucaristía. La mayoría de nosotros hemos recibido al Señor en la Eucaristía cuando teníamos 9 o 10 años, y probablemente lo hicimos con una gran devoción. Pero a través de los años, podríamos perder ese sentido sagrado al recibir la Sagrada Comunión. A veces simplemente lo hacemos porque estamos a misa y eso es lo que se supone que debemos hacer. No nos preparamos adecuadamente e incluso en ocasionalmente ni siquiera celebramos el sacramento de la Reconciliación o la Confesión cuando necesitamos hacerlo. Tal vez al hacer eso perdemos los efectos de recibir Pan de Vida.

Jesús nos dice: "Yo soy el pan de vida. El que viene a mí no tendrá hambre y el que cree en mí nunca tendrá sed". Entonces, ¿deberíamos necesitar de algo más? Pidamos al Señor que nos ayude a prepararnos mejor para la Santa Comunión, para que podamos llenarnos de la Carne del Hijo o Hombre y sentir su presencia, por nuestra fe en la presencia real de Jesús en la Eucaristía. Para que nuestra fe se fortalezca y ya no tengamos hambre ni sed de alimentos mundanos.

BIENVENIDO DE NUEVO A LA IGLESIA

Sé que muchas personas están preocupadas por el aumento de casos de infecciones con la variante Delta del Covid. Seguimos orando para que el Señor nos libre de este flagelo que hemos afrontado por más de un año. Pero, aunque debemos estar más atentos, hagamos un esfuerzo para volver a celebrar el sacramento de la Eucaristía. Algunas personas no han estado en la iglesia desde que comenzó la pandemia, y no han recibido a nuestro Señor Jesucristo en la Eucaristía. Algunas personas han estado recibiendo comunión espiritual al celebrar misa en sus hogares a través de la televisión, la computadora o el teléfono celular, pero esto nunca reemplazaría recibir la comunión eucarística.

Hemos aumentado el número de misas, y agregaremos más si es necesario: sábado por la noche 4 p.m. en inglés y 6 p.m. en español; domingo 9 a.m. en inglés, 11 a.m. y 1 p.m. en español. Todas nuestras misas son en la iglesia de la Paulina y la calle 38. Especialmente si la gente ha recibido la Vacuna Covid, esperamos que todos nuestros feligreses vuelvan a unirse a celebrar la misa dominical. De lunes a viernes tenemos misas a las 8:30 a.m. Tratemos de unirnos a nuestros hermanos feligreses en la celebración del Santo Sacrificio de la Misa. Siempre lo tengo en mis oraciones.

Su hermano en Cristo,
P. Ismael

OUR PARISH

DATES TO REMEMBER FOR THE WEEK OF
AUGUST 1 - 7 :

Divine Mercy Chaplet prayed at 3 pm

Rosary prayed at 7 pm

(Pray these prayers from your homes, for the intention of ending the pandemic. Please call the parish office if you would like to join this prayer chain. So far, we have 17 participants.)

Monday/lunes, August 2: Dave Brady Memorial Food Pantry, 11:30 am-2 pm, OLGC Rectory Basement

Tuesday/martes, August 3: Office Closed

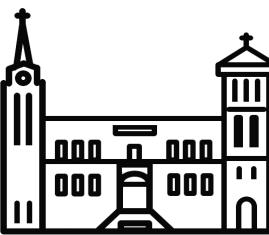
Wednesday/miercoles, August 4: Lectio Divina, 7 pm, Salón de NSBC

Thursday/jueves, August 5: Office Open from 12 pm - 7 pm

Hora Santa/Holy Hour, 7 pm, Iglesia/Church

Friday/viernes, August 6: Sacred Heart Mass/Misa del Sagrado Corazón, 7 pm, Church/Iglesia

Saturday/sabado, July 31: Confessions, 3 - 3:45 pm , English Mass, 4 pm, Misa en Español, 6 pm, Church/Iglesia



NUESTRA PARROQUIA



and

SOLES 4 SOULS

The Back-to-School Drive and our second annual Soles4Souls Drive will start in the month of August. During our 2020 Back to School campaign, we collected \$160 in gift cards and helped five students in our parish. This year our goal is to collect \$200 in gift cards.

We donated over 20 boxes of gently used shoes to the Soles4Souls Shoe Drive in 2020. With your shoe donations, we can continue to fight poverty, empower women, provide relief and save the planet.

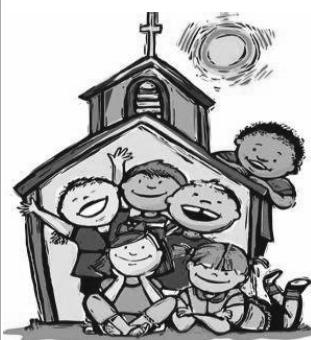
Beginning August 7/8, a box for gift cards and a shoe box container will be in the vestibule of the church where you may place your contributions. Thank you for your support and generosity!

La campaña de regreso a clases y nuestra segunda campaña anual Soles4Souls comenzarán en el mes de agosto. Durante nuestra campaña de Regreso a Clases 2020, recolectamos \$ 160 en tarjetas de regalo y ayudamos a cinco estudiantes en nuestra parroquia. Este año nuestro objetivo es colectar \$ 200 en tarjetas de regalo.

Donamos más de 20 cajas de zapatos en buen estado a la campaña Soles4Souls en 2020. Con sus donaciones de zapatos, podemos continuar luchando contra la pobreza, empoderar a las mujeres, brindar alivio y salvar el planeta.

A partir del 7 y 8 de agosto, habrá una caja para tarjetas de regalo y una caja de zapatos en el vestíbulo de la iglesia donde podrá colocar sus contribuciones. ¡Gracias por su apoyo y generosidad!

GREETING FROM RELIGIOUS EDUCATION



Registration for Religious Education has started and will end on August 20th. Registration is every Wednesday, Thursday, and Friday from 10:00 am to 5:00 pm at the SSPP Rectory. Please bring birth, baptismal and first communion certificates (if registering for Confirmation). If you have any questions regarding registration, contact Mrs. Lucrecia Garcia at (773) 345-9551 or rep@bspchicago.org.

SALUDOS DE EDUCACIÓN RELIGIOSA

La registración para la educación religiosa a comenzado, y terminará el 20 de agosto. Las inscripciones serán todos los miércoles, jueves y viernes de 10:00 am a 5:00 pm en la Rectoría de San Pedro y San Pablo. Por favor traiga certificados de nacimiento, bautismo y primera comunión (si se registra para la Confirmación). Si tiene alguna pregunta sobre la registración, comuníquese con la Sra. Lucrecia García al (773) 345-9551 o rep@bspchicago.org.

Adoration

of the
Blessed Sacrament



CHAPEL IS OPEN 24 HOURS
LA CAPILLA ESTÁ ABIERTA
LAS 24 HORAS

The Divine Mercy Adoration Chapel located at the corner of our Church (38th & Paulina) is now open. The code has been updated so you must come to the parish office or call for the update.

La divina misericordia Capilla de Adoración ubicado en la esquina de nuestra Iglesia (38th y Paulina) ahora está abierto. El código se ha actualizado, por favor venga a la oficina parroquial o llame para recibir el nuevo código.

COLLECTION	JULY 25, 2021	COLECTA
ENVELOPES	\$1,614	Sobres
LOOSE	\$1,615	Suelto
ONLINE GIVING	\$180	Donaciones por Internet
MAINTENANCE	\$69	Mantenimiento
DEBT REDUCTION	\$118	Reducción de Deuda
SHARING PARISH	\$36	Parroquia Hermana
FOOD PANTRY	\$78	Despensa Parroquial

Thank you for your support!

¡Gracias por su apoyo!



Registration: July 28 - August 20

Where: Parish Office, 3745 S. Paulina St.

When: Wednesday, Thursday, Friday between July 28 - August 20, 10 am to 5 pm

Contact Person: Lucrecia Garcia, Coordinator of Religious Education

Please bring the child's birth and baptismal certificates.

If registering for Confirmation Classes, bring child's First Communion Certificate.



Inscripción: del 28 de julio al 20 de agosto

Dónde: Oficina parroquial, 3745 S. Paulina St.

Cuándo: miércoles, jueves y viernes de 10:00 a.m. a 5:00 p.m.

Persona de contacto: Lucrecia García, Coordinadora de Educación Religiosa

Favor de traer los certificados de nacimiento y bautismo del niño.

Si va a registrar para las clases de confirmación, traiga el certificado de primera comunión.

POPE FRANCIS MONTHLY PRAYER FOR AUGUST

Let us pray for the Church, that She may receive from the Holy Spirit the grace and strength to reform herself in the light of the Gospel.

ORACIÓN MENSUAL DEL PAPA FRANCISCO PARA AGOSTO

Oremos por la Iglesia, para que reciba del Espíritu Santo la gracia y la fuerza para reformarse en la luz del Evangelio.

JULY 2021 JULIO

WINNER -A- DAY

Monday, July 12

Kenneth Ejka, Sr., Ticket 132522, \$25.

Tuesday, July 13

Barbara Duda, Ticket 133239, \$25.

Wednesday, July 14

Tricia Gierut, Ticket 130907, \$25.

Thursday, July 15

Andrea Aleman, Ticket 131121, \$25.

Friday, July 16

Annamarie Bara, Ticket 269038, \$25.

Saturday, July 17

Marge Kmiecik, Ticket 268980, \$50.

Sunday, July 18

Bruce & Marlene Stroube, Ticket 268975, \$50.

Be sure to watch Facebook Live each Wednesday at 11:30 a.m. for the Winner-A-Day 2021 Drawing!

Asegúrate de ver Facebook Live todos los miércoles a las 11:30 a.m. para el sorteo del Ganador Al Día 2021!

Thanks for your support! - ¡Gracias por su apoyo!

GOLDEN WEDDING MASS - SEPTEMBER 19, 2021

The Archdiocese of Chicago's Golden Wedding Anniversary Mass is scheduled to be held on Sunday, September 19, 2021 at 2:30 p.m. Couples celebrating their 50th wedding anniversary this year are invited to participate. Please note, this Mass is planned as a live event with participants attending on site. With the uncertainty of how the COVID-19 virus will be this Fall, this Mass may need to be moved to an online liturgy due to ongoing mitigation efforts associated with the pandemic. More details on the Mass, including location and relevant COVID-19 precautions, will be available. Couples interested in participating in this Golden Wedding Anniversary Mass on September 19, 2021 are asked to contact familyministries@archchicago.org.

MISA DE BODAS DE ORO - 19 DE SEPTIEMBRE DE 2021

La misa del aniversario de bodas de oro de la Arquidiócesis de Chicago está programada para el domingo 19 de septiembre de 2021 a las 2:30 p.m. Las parejas que celebran su 50 aniversario de bodas este año están invitadas a participar. Tenga en cuenta que esta misa está planificada como un evento en vivo con participantes presentes en persona. Con la incertidumbre de cómo será el virus COVID-19 este otoño, es posible que esta misa deba trasladarse a una liturgia en línea debido a los esfuerzos de mitigación en curso asociados con la pandemia. Habrá más detalles disponibles sobre la misa, incluyendo la ubicación y las precauciones pertinentes de COVID-19. Las parejas interesadas en participar en esta Misa de aniversario de bodas de oro el 19 de septiembre de 2021 deben comunicarse con familyministries@archchicago.org.

THE 7 JOYS OF ST. JOSEPH

Meditating on the 7 Joys of St. Joseph is a powerful devotion during this Year of St. Joseph which extends through December 8, 2021.

The Angel's Message Of Joy "As he considered this, an angel of the Lord appeared to him in a dream. 'Joseph, son of David,' the angel said, 'do not be afraid to take Mary as your wife. For the child within her was conceived by the Holy Spirit.' *Matthew 1:20*

The Savior's Birth "But the angel said to them, "Do not be afraid. I bring you good news that will cause great joy for all the people. Today in the town of David a Savior has been born to you; he is the Messiah, the Lord." *Luke 2:10-11*

Having The Honor Of Naming Jesus "...but kept her a virgin until she gave birth to a Son; and he called His name Jesus." *Matthew 1:25*

Knowing The Effects Of Jesus' Redemptive Work "She came along just as Simeon was talking with Mary and Joseph, and she began praising God. She talked about the child to everyone who had been waiting expectantly for God to rescue Jerusalem." *Luke 2:38*

The Idols Of Egypt Fell At Jesus' Feet "A prophecy against Egypt: See, the Lord rides on a swift cloud and is coming to Egypt. The idols of Egypt tremble before him and the hearts of the Egyptians melt with fear." *Isaiah 19:1*

Holy Life With Jesus and Mary "When Joseph and Mary had done everything required by the Law of the Lord, they returned to Galilee to their own town of Nazareth." *Luke 2:39*

Finding Jesus After Three Days "After three days they found him in the temple courts, sitting among the teachers, listening to them and asking them questions." *Luke 2:46*

WHAT IS THE TRANSFIGURATION OF THE LORD?

The Transfiguration of the Lord is observed on August 6. The story of the Transfiguration of the Lord is found in three different gospels: Matthew 17:1-3; Mark 9:3-13; and Luke 9:28-36. Each account tells that Jesus took his inner circle of apostles, Peter, James, and John, up a mountain, which in the Bible is a place of revelation, so it was clear something important was about to happen.

These three apostles then saw a glorified Jesus as part of another trio, completed with Moses and Elijah, symbols of Israelite tradition. As if that weren't spectacular enough, the voice of God made an appearance, uttering two phrases: "This is my Son," and "Listen to Him."

What the apostles didn't grasp right away was the significance of the fact that Moses and Elijah were "talking with" Jesus. This sacred conversation identified Jesus with the law and the prophets. It showed how Jesus had the same authority as these two pillars of Israel's tradition and how that authority came from the same God.

The message of the Transfiguration to the church then and now is that witnessing glory is one thing and following it is another. After the vision is over, you look up and see, as the apostles did, "Jesus only," and you realize that, to get to the further glory of eternal life, you have to follow Him to the cross.

- August 2013 issue of U.S. Catholic (Vol. 78, No.8)

LAS 7 ALEGRÍAS DE SAN JOSÉ

Meditar en las 7 alegrías de San José es una devoción poderosa durante este Año de San José que se extiende hasta el 8 de diciembre de 2021.

El mensaje de alegría del ángel "Mientras consideraba esto, un ángel del Señor se le apareció en un sueño. 'José, hijo de David', dijo el ángel, 'no temas tomar a María por esposa. Porque el niño dentro de ella fue concebido por el Espíritu Santo'. *Mateo 1:20*

El nacimiento del Salvador "Pero el ángel les dijo: 'No temáis. Les traigo buenas noticias que causarán gran alegría a todo el pueblo. Hoy en la ciudad de David ha nacido un Salvador; él es el Mesías, el Señor'. *Lucas 2:10-11*

Tener el honor de nombrar a Jesús "...pero la mantuvo virgen hasta que dio a luz un Hijo; y llamó su nombre Jesús". *Mateo 1:25*

Conociendo los efectos de la obra redentora de Jesús "Ella llegó justo cuando Simeón estaba hablando con María y José, y comenzó a alabar a Dios. Ella habló sobre el niño a todos los que habían estado esperando a que Dios rescatara a Jerusalén". *Lucas 2:38*

Los ídolos de Egipto cayeron a los pies de Jesús "Una profecía contra Egipto: Mira, el Señor viaja en una nube veloz y viene a Egipto. Los ídolos de Egipto tiemblan ante él y el corazón de los egipcios se derrite de miedo". *Isaías 19: 1*

Vida santa con Jesús y María "Cuando José y María hicieron todo lo requerido por la Ley del Señor, regresaron a Galilea a su propia ciudad de Nazaret". *Lucas 2:39*

Encontrar a Jesús después de tres días "Después de tres días lo encontraron en el patio del templo, sentado entre los maestros, escuchándolos y haciéndoles preguntas." *Lucas 2:46*

¿QUÉ ES LA TRANSFIGURACIÓN DEL SEÑOR?

La Transfiguración del Señor se observa el 6 de agosto. La historia de la Transfiguración del Señor se encuentra en tres evangelios diferentes: Mateo 17: 1-3; Marcos 9: 3-13; y Lucas 9: 28-36. Cada relato dice que Jesús llevó a su círculo íntimo de apóstoles, Pedro, Santiago y Juan, a una montaña, que en la Biblia es un lugar de revelación, por lo que estaba claro que algo importante estaba por suceder. Estos tres apóstoles vieron a un Jesús glorificado como parte de otro trío, completado con Moisés y Elías, símbolos de la tradición israelita. Como si eso no fuera lo suficientemente espectacular, la voz de Dios se escuchó, pronunciando dos frases: "Este es mi Hijo" y "Escúchalo". Lo que los apóstoles no comprendieron de inmediato fue el significado del hecho de que Moisés y Elías estaban "hablando con" Jesús. Esta conversación sagrada identificó a Jesús con la ley y los profetas. Mostró cómo Jesús tenía la misma autoridad que estos dos pilares de la tradición de Israel y cómo esa autoridad provenía del mismo Dios. El mensaje de la Transfiguración a la iglesia entonces y ahora es que ser testigo de la gloria es una cosa y seguirla es otra. Una vez terminada la visión, miras hacia arriba y ves, como hicieron los apóstoles, "sólo Jesús", y te das cuenta de que, para llegar a la gloria de la vida eterna, tienes que seguirlo a la cruz.

- Número de agosto de 2013 de U.S. Catholic (Vol. 78, No 8)



DIVINE MERCY ADORATION CHAPEL FOR THE SICK AND DYING

OPEN

24 hours a day • 7 days a week
at 38th Street and Paulina Street

If you would like to have the access code to our
Adoration Chapel,
just come to the office
(3745 S. Paulina St.)
with a State ID

CAPILLA DE ADORACIÓN DE LA DIVINA MISERICORDIA PARA LOS ENFERMOS Y MORIBUNDOS

ABIERTA

24 horas al día • 7 días de la semana
en la calle 38 y la calle Paulina

Si desea tener el código de acceso para nuestra
Capilla de Adoración,
sólo venga a la oficina
(3745 S. Paulina St.)
con una identificación oficial

Blessed Sacrament Parish/Parroquia Santísimo Sacramento

PARISH REGISTRATION FORM-UPDATE FORM

FORMA DE INSCRIPCIÓN-ACTUALIZACIÓN PARROQUIAL

*This information is confidential and will be retained at the parish office
Esta información es confidencial y se mantendrá en la oficina parroquial*

PLEASE PRINT CLEARLY/FAVOR DE ESCRIBIR LEGIBLEMENTE

Please mark one/marque una opción New Registración/Registro Nuevo Update/Actualización

Last Name/Apellido: _____ Birthday/fecha de nacimiento: _____

First Name/Nombre: _____ Email: _____

Address/Domicilio: _____ Apt. #: _____ Floor: _____

City/Ciudad: _____ State: _____ Zip code: _____ Phone: _____

Spouse's Name/Esposo(a): _____ Birthday _____

Name/hijo: _____ Birthday _____

Name/hijo: _____ Birthday _____

Name/hijo: _____ Birthday _____

Name/hijo: _____ Birthday _____

-For Office Use Only

Sequencer: _____ Envelope number: _____ Date: _____

WOLLSCHLAGER FUNERAL HOME

4th Generation Parishioner

3604 S. Hoyne, Chicago

Cynthia Wollschlager, Director/Owner

Other Facilities Available, Chicago & Suburbs

773-523-0196

Ed the Plumber

Ed the Carpenter

773.471.1444

Best Work • Best Rates

PARISHIONER DISCOUNT

Say Good-bye to Clogged Gutters!



**\$99 Down
\$99 Per Month
\$99 Installation**

This promotion assumes an estimated job cost of \$783. The advertised payment of \$99 a month is an estimate only, and assumes that third-party financing is available for new customers. All payments are due at time of service. 69 month minimum in-home product consultation will receive a \$25 gift card. Retail value is \$25. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Not all buyers will qualify. Minimum age 18 years old. Protection is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE*

**Receive a \$25 Amazon gift card
with FREE In-home Estimate**

All payments are due at time of service. 69 month minimum in-home consultation will receive a \$25 gift card. Retail value is \$25. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Not all buyers will qualify. Minimum age 18 years old. Protection is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE*



**LeafGuard®
is guaranteed never
to clog or we'll clean
it for FREE***

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT LeafGuard®
Get it. And forget it.[®]



*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373

C. M. FASAN

Florist

Daily deliveries

to Chicago

and 135 Suburbs

35th & Ashland

773-523-8564

Walter Pomierski & Son Funeral Home

Felice Thaddeus

1059 West 32nd St., Chicago

773-927-6424

Huck Finn Donuts Restaurant

6 Free Donuts W/ Purchase W/ Ad

of One Dozen or More. Not Valid with Any Other Offer

3414 S. Archer Ave.

773-247-5515



Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

**Protecting Seniors
Nationwide**



Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Funerals comenzando en \$3,000

**FUNERARIA
Sagrada Familia**

ATENDIENDO SU ULTIMA NECESIDAD

**3756 South Paulina Street
Chicago, Illinois, 60609**

Tel: 773-565-4171

funeralessagradafamilia@gmail.com

Please Cut Out This "Thank You Ad"
and Present It The Next Time You
Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in
our church bulletin.
I am patronizing your business
because of it!

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

✓Ambulance Solutions as Low as \$19.95 a month

✓Police ✓Fire

**✓Friends/Family FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts**



This Button SAVES Lives!

**As Seen GPN,
Lowest Price Guaranteed!**

CALL NOW! 800.809.3352

MDMedAlert

Safe-Guarding America's Seniors Nationwide

TAQUERIAS ATOTONILCO

PROPS. FAMILIA MUÑOZ

1649 W. 47th St.

773-247-5870

Supermercado y Carnicería

LA INTERNACIONAL

Abarrotes en General

Productos Mexicanos

Carnes frescas y Legumbres

4556 S. Ashland Ave. 523-9745

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

**The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes**